

Technical News Bulletin

Steinhausen, Août 1994

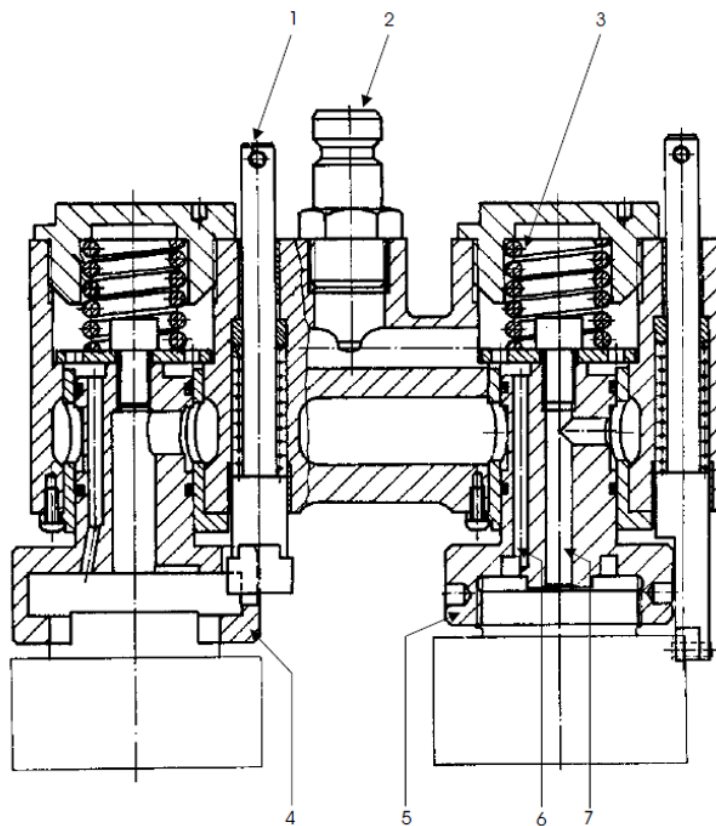


Fig. 1: Vue en Coupe d'un Bras Tête de Soufflage DP 4"-1/4
(Montage à vis ou à baïonnette)

Bras tête de soufflage a changement rapide

- De nouveaux bras sont maintenant disponibles en option pour la fixation de la tête de soufflage à filetage ou à baïonnette.
- L'adaptateur de type fileté utilise un écrou, qui fait partie intégrante du piston de l'adaptateur pour assurer un positionnement précis et un ajustement serré.
- Les bras n'ont pas de soupapes d'échappement d'air de refroidissement.

Introduction

Ainsi qu'il était expliqué dans le *manuel relatif aux accessoires à changement rapide, ZG 225/0793E*, la gamme des bras tête de soufflage a été entièrement redessinée sur la base du bras tête de soufflage à refroidissement séparé de la bague. En complément au manuel cité plus haut, ce bulletin donne les compléments d'information nécessaires.

System Description A l'origine conçus pour les bras avec refroidissement séparé de la bague et un montage vissé, les nouveaux bras donnent aujourd'hui la possibilité de deux montages possibles, à vis ou à baïonnette (Fig.1). Les bras sont réalisés en alliage léger. Des ressorts individuels de compression sont montés sur chaque piston d'adaptateur pour compenser les différences éventuelles de hauteur sur les moules. Des tiges d'immobilisation évitent aux têtes de tourner et assurent leur positionnement correct sur les moules.

Le montage à baïonnette est pourvu d'une portée de grande dimension afin d'augmenter la durée de vie des têtes. L'adaptateur à vis utilise un montage écrou faisant partie intégrante du piston et qui garantit une bonne étanchéité de l'ensemble.

les alimentations pneumatiques d'air de refroidissement, de soufflage, sont raccordées directement sur le bras au moyen de connecteurs rapides. Les orifices utilisés pour le refroidissement bague peuvent éventuellement être obturés pour un fonctionnement sans refroidissement des bagues. Les bras peuvent être convertis d'un modèle baïonnette au modèle à vis et inversement par l'échange du piston adaptateur et de la tige de positionnement.

Les bras ne sont pas équipés de valves d'échappement. Les orifices d'échappement correctement dimensionnés doivent être percés dans les têtes par l'utilisateur qui en définit les dimensions.

Moulerie

Toutes les têtes de soufflage SP, DP, TP, sont équipées d'une tige de positionnement placée à 45°, par rapport au plan de joint des moules. Ceci va dans le sens d'une plus grande standardisation des têtes de soufflage qui peuvent alors être montées sur n'importe quelle configuration machine.

Montage Baïonnette

Les têtes de soufflage existantes peuvent être utilisées mais nécessitent un repositionnement des échappements par rapport au plan de joint des moules. Dans le cas où l'on utilise un refroidissement interne des bagues, des échappements doivent être percés sur les côtés des têtes. Les têtes de soufflage simple paraison doivent être pourvues d'une empreinte pour le positionnement de la tige de verrouillage. Voir ci-joint, *plan de modification 191-B-26787*.

Le plan de référence 191-B-26786 doit être utilisé pour la conception de nouvelles têtes.

Montage à vis

Les têtes de soufflage existantes peuvent être utilisées. Pour faciliter le montage, percer quatre trous sur le côté de la tête afin de pouvoir la saisir avec une clé à crochets et faciliter le dévissage. Se reporter au *plan ci-joint 191-B-26785* pour le positionnement des perçages et la conception de nouvelles têtes.

Installation

Se reporter au *manuel d'installation ZG 225-0793E* pour le montage et les procédures de calibrage. Les pièces de montage précédemment utilisées sont identiques à celles nécessaires aux nouveaux bras. Les chemises support des bras sont installées à la même hauteur que précédemment et ne nécessitent aucune modification si elles existent déjà. A cause de leur conception standard cependant, les nouveaux bras support seront positionnés à une hauteur différente, à savoir 5.5mm plus bas ou 9.9mm plus haut comparé à l'ancienne position suivant qu'il s'agit d'un bras à refroidissement séparé ou non. Procéder comme décrit ci-dessous pour permettre l'interchangeabilité des nouveaux bras sans réajuster les hauteurs.

Pour les bras sans refroidissement bague 23-1426 & 191-9126

Fraiser 9.9mm de la face d'appui du bras dans son support pour le rabaisser d'autant. Se reporter au groupe 1 du *plan de modification 200-C-265*.

Pour les bras avec refroidissement séparé des bagues 23-1427 & 191-9127

Surélever le bras dans son support par l'ajout d'une cale de 5.5mm sur la face d'appui. Se reporter au groupe 2 & 3 du *plan de modification 200-C-265*.

Noter que les cotes de positionnement sur les feuilles de réglage fabrication devront être modifiées de la même façon.

Spécifications

Le tableau de spécification permet le croisement des anciennes et des nouvelles références de bras de têtes de soufflage. Les anciens bras en tant qu'ensembles complets ne sont plus fabriqués et sont systématiquement remplacés par les nouveaux. Les pièces de rechange sont maintenues jusqu'en 1996 à l'exception des bras eux-mêmes qui sont remplacés.

Références Bras Tête de Soufflage à Changement Rapide					
Type de Machine	Entraxe	Nouveaux bras		Bras remplacés	
		Fixation à vis	Fixation Baïonnette	Avec Refroidissement Bague	Sans Refroidissement Bague
E & EF 4 1/4	SP	200-201 Gr. 1	200-201 Gr. 5	191-9127 Gr. 8	191-9126 Gr. 11
E & EF 5	SP	200-201 Gr. 2	200-201 Gr. 6	191-9127 Gr. 9	191-9126 Gr. 12
F & EF 5 1/2	SP	200-201 Gr. 3	200-201 Gr. 7	23-1427 Gr. 4	23-1426 Gr. 5
E & EF 4 1/4	DP 4" 1/4	200-202 Gr. 1	200-202 Gr. 5	191-9127 Gr. 3	191-9126 Gr. 3
E & EF 5	DP 5"	200-202 Gr. 2	200-202 Gr. 6	191-9127 Gr. 4	191-9126 Gr. 4
F & EF 5 1/2	DP 5" 1/2	200-202 Gr. 3	200-202 Gr. 7	23-1427 Gr. 1	23-1426 Gr. 2
F 6 1/4 & AIS	DP 6" 1/4	200-202 Gr. 4	200-202 Gr. 8	23-1427 Gr. 2	23-1426 Gr. 3
E & EF 4 1/4	TG 3"	200-203 Gr. 1	200-203 Gr. 5	191-9127 Gr. 7	191-9126 Gr. 10
F 6 1/4 & AIS	TG 4 1/4"	200-203 Gr. 4	200-203 Gr. 8	23-1427 Gr. 3	23-1426 Gr. 4

Le tableau suivant permet le croisement pour les pièces de montage, des anciennes références et des nouvelles. Les pièces détachées appartenant à ces nouveaux ensembles sont identiques à celles contenues dans les anciens ensembles.

Références Pièces Détachées			
Type Machine	Nouvelle Références	Remplace Références	Note
E & EF 4 1/4, E & EF 5	200-200 Gr. 1	191-9126 Gr. 9	Les pièces des anciennes et nouvelles références sont identiques.
E & EF 5 1/2, F 6 1/4, AIS	210-178 Gr. 1	23-1426 Gr. 7	

Pour tout renseignement, contacter notre Service Technique & Commercial

Téléphone: 46.15.55.77 - Télécopie: 46.15.55.81

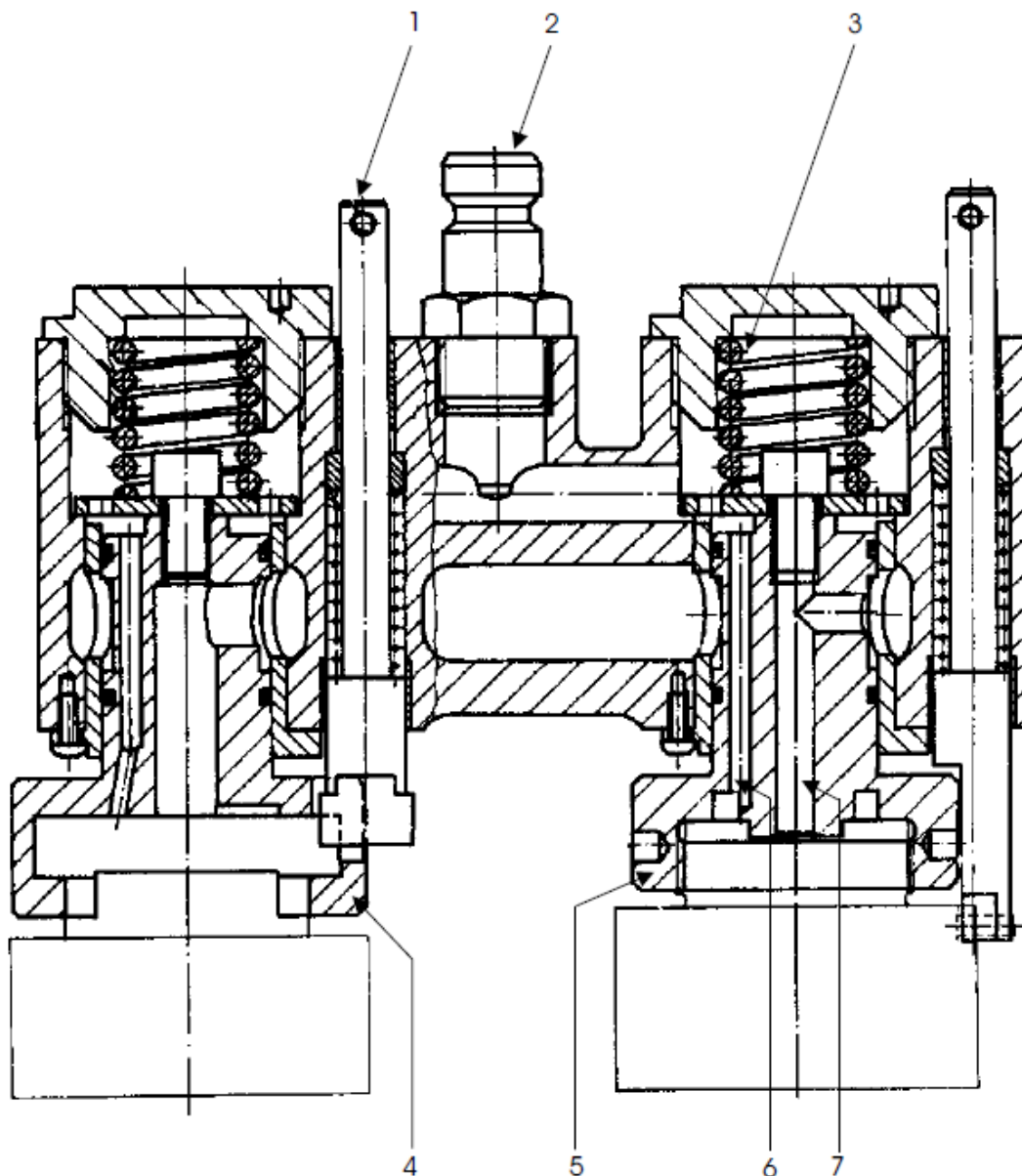


Fig. 1: Vue en Coupe d'un Bras Tête de Soufflage DP 4"-1/4
(Montage à vis ou à baïonnette)

- 1. Vis de Blockage
- 2. Branchement d'Air pour
Refroidissement bague
- 3. Ressort de compression
- 4. Adapateur Baïonnette et Piston

- 5. Adaptateur vis et Piston
- 6. Arrivée d'air pour
Refroidissement bague
- 7. Arrivée d'air pour
Soufflage final





